

Vorentwurf eines Erlasses der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. Dezember 1993 über die Ferien- und Urlaubsregelung im Unterrichtswesen

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, Artikel 7;

Aufgrund des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen, Artikel 58, abgeändert durch das Dekret vom 5. Mai 2014;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 8. Dezember 1993 über die Ferien- und Urlaubsregelung im Unterrichtswesen;

Aufgrund des Gutachtens des zwischengeordneten Konzertierungsausschusses der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 18. Januar 2018;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom ...;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom ...;

Aufgrund des Gutachtens [Nummer] des Staatsrates, das am [Datum] in Anwendung von Artikel 84 §1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für das Unterrichtswesen zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 – In Artikel 6 des Erlasses der Regierung vom 8. Dezember 1993 über die Ferien- und Urlaubsregelung im Unterrichtswesen wird die Wortfolge „gemäß dem Königlichen Erlaß vom 29. März 1985 zur Festlegung der Öffnungstage der Unterrichtsanstalten des Vollzeitunterrichts“ ersetzt durch die Wortfolge „gemäß der Artikel 57 und 58 des Dekrets vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regel- und Förderschulen und deren Ausführungserlasse“.

Art. 2 – In Artikel 8 Absatz 1 desselben Erlasses wird die Wortfolge „Artikel 3 bis 7“ ersetzt durch die Wortfolge „Artikel 6 und 7 desselben Erlasses sowie auf Artikel 58 desselben Dekrets vom 31. August 1998 und dessen Ausführungserlasse“.

Art. 3 – In Artikel 9 desselben Erlasses wird die Wortfolge „in den Artikeln 2 bis 7“

durch die Wortfolge „in den Artikeln 6 und 7 desselben Erlasses sowie in den Artikel 57 und 58 desselben Dekrets vom 31. August 1998 und deren Ausführungserlasse“ ersetzt.

Art. 4 – Artikel 10 desselben Erlasses wird aufgehoben.

Art. 5 – Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2018 in Kraft.

Art. 6 – Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den ...

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident
O. PAASCH

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

H. MOLLERS

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page. It appears to be a stylized, cursive signature.

Gouvernement de la Communauté germanophone

Avant-projet d'arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 décembre 1993 relatif au régime des vacances et congés dans l'enseignement

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, article 7;

Vu le décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées, l'article 58, modifié par le décret du 5 mai 2014;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 8 décembre 1993 relatif au régime des vacances et congés dans l'enseignement;

Vu l'avis du comité de concertation intermédiaire de la Communauté germanophone, donné le 18 janvier 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le ...;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné , en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er} - Dans l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement du 8 décembre 1993 relatif au régime des vacances et congés dans l'enseignement, les mots « conformément à l'arrêté royal du 29 mars 1985 fixant les jours d'ouverture des établissements d'enseignement de plein exercice » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 57 et 58 du décret du 31 août 1998 relatif aux missions confiées aux pouvoirs organisateurs et au personnel des écoles et portant des dispositions générales d'ordre pédagogique et organisationnel pour les écoles ordinaires et spécialisées et à leurs arrêtés d'exécution ».

Art. 2 - Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « aux articles 3 à 7 » sont remplacés par les mots « aux articles 6 et 7 du même arrêté ainsi qu'à l'article 58 du même décret du 31 août 1998 et à ses arrêtés d'exécution ».

Art. 3 - Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « aux articles 2 à 7 » sont remplacés par les mots « aux articles 6 et 7 du même arrêté ainsi qu'aux articles 57 et 58 du même décret du 31 août 1998 et à leurs arrêtés d'exécution ».



Art. 4 - L'article 10 du même arrêté est abrogé.

Art. 5 - Cet arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2018.

Art. 6 - Le Ministre compétent en matière d'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le ...

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président
O. PAASCH

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

H. MOLLERS

4